

文化概论

文化的实质
及其运动发展的
一般规律

〔苏〕A.И.阿尔诺利多夫等 著



邱守娟 译 李光谟 校
中国人民大学出版社



文 化 概 论

——文化的实质及其
运动发展的一般规律

〔苏〕А. И. 阿尔诺利多夫 等 著
邱守娟 译 李光谟 校

中国人民大学出版社

文 化 概 论

——文化的实质及其运动发展的一般规律

〔苏〕A. H. 阿尔诺利多夫等 著

邱守娟 译

李光谟 校

★

中国人民大学出版社出版发行

(北京西郊海淀路 39 号)

中国人民大学出版社印刷厂印刷

(北京鼓楼西大街石桥胡同 61 号)

新 华 书 店 经 销

★

开本: 787×1092 毫米 32 开 印张: 3.5

1989 年 10 月第 1 版 1989 年 10 月第 1 次印刷

字数: 69 000 册数: 1—2 500

★

ISBN 7-300-00742-2

1·43

定价: 1.30 元

本书节译自《马克思列宁主义文化理论》一书,莫斯科政治书籍出版社 1984 年版。

译者前言

这是一本马克思主义的关于文化理论的书。

说它是“马克思主义的”并不是因为它从马克思主义理论宝库中捧出了现成的答案。现成的答案是没有的。尽管作者力图从马克思和恩格斯的著作中引证一些关于文化问题的直接论述，但却收效甚微。实际上，在马克思和恩格斯所处的时代，社会实践还没有把文化问题提到最重要的位置上，马克思和恩格斯也没有把文化问题作为一项专门的研究任务来看待。因此，在他们的著作中直接涉及到“文化”概念的地方是很少的。如果把他们的著作比作浩瀚的大海，那末关于“文化”的论述只是大海中偶而溅起的浪花。

在列宁所处的时代情况发生了很大变化。十月革命以后，列宁在领导苏联人民进行经济建设的同时也面临着文化建设的任务。试想，在一个历史遗留下来的贫穷落后文盲充斥的国家里开展大规模的、长期的、艰巨的经济建设，没有相应的文化建设是根本不可能的。当时，列宁曾大声疾呼：“仅仅扫除文盲是不够的，还需要建立苏维埃经济。在这方面，光认得几个字是成不了大事的。我们需要大大提高文化”。^①然而，这一任务实在是太艰巨、太紧迫了，以至于列宁只是在

① 《列宁全集》中文第1版，第33卷，第56页。

实践中广泛运用着文化概念，解决着各种具体的文化问题，他没有来得及系统地研究文化理论就与世长辞了。

马克思主义是从西方，特别是通过苏联传到中国来的。马克思主义经典著作本身缺乏对文化问题的理论研究的状况对我国学术界产生了很大影响。长期以来，在我国的马克思主义原理教科书（包括哲学、政治经济学和科学社会主义）和研究马克思主义的学术著作中，不但不涉及文化理论，甚至没有“文化”概念的地位。这显然是一种缺憾。尤其是本世纪中期以来，在全世界范围内兴起的多学科的研究文化理论和文化问题的热潮中，在当前我国和所有社会主义国家都面临的经济体制改革和政治体制改革的新形势下，就更深切地感受到这一点。

这本书在某种意义上说是对上述缺憾的一个补充。

所以说它是“马克思主义的”主要是因为它运用马克思主义的立场、观点和方法去分析文化现象和研究文化问题，着力于建立马克思主义的文化理论体系。具体表现在以下几个方面：

首先：用唯物史观去看文化。“文化”是当今世界最引人注目的概念之一。法国学者路易·多洛在《个体文化与大众文化》一书的导言中写道，如果用电子计算机对当今处于最显著地位的词或概念进行统计，并且测定其中的最优先者，那末“文化”一词将居首位。同时，“文化”又是一个最有争议的概念。本世纪五十年代初美国学者克罗伯和克拉克洪在《文化，概念和定义的评论》一书中就搜集和分类整理了当时世界上流行的 150 余种不同的文化定义。把这些定义一一例举出来是没有必要的。为了说明问题，我们只是从对文化进

行最一般的理论考察的角度，例举几种最有代表性的观点。

一种观点是，把文化仅仅归结为精神价值。例如，美国人类学家古德伊纳弗认为：“文化——不是物质现象。它不是由物、人、行为或情感构成的。它顶多是这些物的组织。文化是人们在思维中想象的物的形式，是知觉的样式，是把人的智慧产生的种种解释结合成一个统一整体的方式”。^①

另一种观点是，把文化看成是符号。这种观点最负盛名的代表是德国哲学家卡西勒。卡西勒认为，“人的文化所具有的特殊品质及其特有的智力价值和道德价值，不是来自它所由组成的材料，而是来自其建筑结构，而这种形式是可以任何材料表现出来的”。^②在卡西勒看来，一切文化形式都是符号，语言、神话、艺术和宗教就是符号世界的组成部分。

还有一种观点是，把文化归结为人的生物本性。英国人类学家马林诺斯基认为，文化不仅包括精神方面，包括语言和社会组织，而且还包括物质设备。他说：“举凡器物，房屋，船只，工具，以及武器，都是文化中最易明白，最易捉摸的一方面”。^③但是，他却不赞成把人类进步的全部原动力都归结于物质文化。他认为，一个物品所以成为文化的一部分，只是因为它能满足人类的需要。他说：“社会中的基本生物需要

① 古德伊纳弗：《文化人类学和语言学》，载海迈斯：《语言与社会：语言学和人类学的释者》文集，纽约1964年版，第36页。

② 卡西勒：《人论》，纽约1956年版，第56页。

③ 马林诺斯基：《文化论》中译本，中国民间文艺出版社1987年版，第4页。

——就是文化所由滋长，发展，及延续的条件”，“文化现象终究是依赖于生物的需要”。①

这几种观点都是本书作者不赞成的。根据唯物史观，社会的精神生活，人类的思维、精神、意识（以及语言、神话、艺术和宗教）都有深刻的物质基础，其产生、发展和演变归根结底要受物质生产方式的制约。如果把文化仅仅看成是精神价值，看成是符号，而不顾其物质基础，那末文化现象就不可能得到科学的说明。同时，唯物史观也反对把作为社会现象的文化归结于人的生物本性，从而抹杀社会现象和生物现象的本质区别。如果说文化的根源是生物需要，那就无法解释同样具有生物需要的动物为什么不能创造文化。实际上，人和动物具有某些共同的生物需要，二者之间的区别就在于，人是以完全不同于动物的方式来满足这些需要。正是这种不同于动物的方式应当视为整个人类社会和全部文化现象的真正基础。

那末，根据唯物史观应当怎样去说明文化呢？对于这个问题苏联学术界也经历了一个探索过程。

在五十年代的苏联哲学著作和哲学辞典中，文化一般被定义为“人类在社会历史实践过程中所创造的物质财富和精神财富的总和”。②在这个定义中，文化既包括精神财富又包括物质财富，从而与那些仅仅把文化看成是精神价值的观点

① 马林诺斯基：《文化论》中译本，中国民间文艺出版社1987年版，第43、80页。

② 参阅：罗森塔尔、尤金编：《简明哲学辞典》，莫斯科1955年版，康斯坦丁诺夫主编：《历史唯物主义》，1954年版。

划清了界限。但是，六十年代中期，一些学者对这一定义提出了批评。其理由是，它把文化归结为人类创造的财富或取得的成果，从而使文化带有静止的性质，类似“博物馆”、“贮藏库”，而不是活生生的不断变化的过程。

为了从“动态”去看文化，体现文化的历史发展，七十年代以来苏联学者开始把“文化”概念与“活动”概念结合起来。1973年第3版《苏联大百科全书》对文化作出以下说明：“文化，是社会和人在历史上一定的发展水平，它表现为人们进行生活和活动的种种类型和形式，以及人们所创造的物质和精神财富”。然而，由于“活动”概念本身包括各个不同的方面，如：活动的结果、形式、手段、主体、对象等等，因此从活动角度看文化也可以有各种不同的见解。在七十年代的苏联学术著作中主要有两种观点，一种是把文化看成是人们特有的活动方式；另一种是把文化看成是创造性的活动过程。持这两种观点的学者之间曾进行过激烈的争论，充分显示了各自的长处和短处。到了八十年代，争论趋于缓和，正在寻求一种能够吸收不同观点的合理因素的更科学的文化定义。

本书作者认为，文化包括人们社会活动的一切方面，既包括其物质形式，又包括其精神形式，而人们首先是在生产自己生活的物质条件的过程中创造着文化。这就坚持了文化问题上的唯物史观。但是，作者并没有拘泥于唯物史观原有的结论，他们又进一步指出，人们通过活动创造的物质财富和精神财富只是文化存在的外部形式，而文化的真正内容则在于人本身的发展。因此，可以给文化下这样一个定义：“文化是人的力量和关系发展的历史过程，是作为活动的社会主

体的人发展的历史过程，这种历史过程在人们创造的物的现实的全部丰富性和多样性之中，在人的劳动和思维的成果的全部总和之中，获得自己的外部表现形式”。很明显，在这个定义中强调的重点已经不是物，而是人本身；不是活动的结果，而是进行活动的社会主体；不是历史过程的外部表现形式，而是历史过程的深刻内容，即人的力量和关系的历史发展。

关于活动的社会主体，即人本身的发展在历史上的作用这个问题是以往阐述唯物史观的著作强调不多、重视不够的。在那里，强调的重点是社会发展的客观规律，这些规律是不依人的主观意志为转移的。随着文化理论研究的深入，正是把这个以往重视不够的问题提到了首位。

其次，运用从抽象上升到具体的方法建立文化理论体系。“从抽象上升到具体”是马克思创作《资本论》时采用的方法。在《资本论》中，马克思从对一个最简单、最基本、最常见的东西——商品的最抽象的分析开始，经过极其严谨的一系列逻辑推演，愈益具体地揭示了资本主义生产方式运动发展的客观规律。本书作者认为，这种方法完全可以应用于文化理论的研究。

学术界对文化的解释是多种多样的。这是因为，社会生活有各个不同的方面，人的存在也有各个不同的方面，所以，人们往往从不同的角度去看纷繁复杂的文化现象，从而得出各种不同的结论。本书作者并不是致力于对各种文化概念一一加以辨析，决定取舍，而是致力于建立一个文化理论体系。他们认为，任何一个文化定义都反映着文化现象的某些方面，甚至非常重要的方面，同时又可能忽略文化的另一些并非不

重要的方面，即使最全面的文化定义也不可能完全穷尽文化的所有内容。只有运用从抽象上升到具体的方法，由于对整个文化理论概念体系合乎逻辑的叙述，才能全面地揭示文化现象。

因此，他们把本书提出的上述文化定义仅仅看成是分析问题的基础，并且指出，这个定义“还是一个过于一般的定义，需要得到具体化和发展”。

书中运用从抽象上升到具体的方法建立的文化理论体系其主要结构包括以下四个方面，即文化一般、文化与社会、文化与自然界、文化与当代现实。作者在把文化放到社会之中加以考察的时候，依次考察了文化的基本领域、文化的实体要素、文化的功能要素和文化的社会功能，从而把文化在社会中的各种表现形式及其作用比较具体地展现在人们面前。接着，作者又从动态角度考察了文化进步的实质和规律以及文化进步的标准。

特别值得一提的是，作者把“文化与自然界”作为专门的一章纳入文化理论体系。这个问题的实质在于，人作为活动的社会主体在其本身历史发展的过程中如何处理好与自然界之间的相互关系。

其实，这不是新问题，而是老问题。马克思和恩格斯在阐述唯物史观和研究经济学的许多重要著作，如《1844年经济学哲学手稿》、《德意志意识形态》、《资本论》、《家庭、私有制和国家的起源》中都深刻地论述过人和自然界之间的关系。但是，后来在斯大林阐述历史唯物主义基本原理的时候，社会和自然界之间的关系似乎被看成是无关紧要的了。他说：“因为社会的变化和发展比地理环境的变化和发展快得不可

比拟。欧洲在三千年内已经更换过三种不同的社会制度：原始公社制度、奴隶占有制度、封建制度；而在欧洲东部，即在苏联，甚至更换了四种社会制度。可是，在同一时期内，欧洲的地理条件不是完全没有变化，便是变化极小，连地理学也不会提到它”。^①受这种观点的影响，在一段时期里一些历史唯物主义教科书对这个问题没有予以应有的重视。而历史唯物主义体系中一个反映人和自然界之间关系的范畴——生产力，所强调的则是人对自然界的“征服和改造”。

本书以一些具体实例和数据说明，社会作用于自然界产生的“文化景观”，即被人的活动改造过的自然界已经具有巨大的规模，尤其是在开展科技革命的现时代，由于人本身的活动在短短的时期里引起了人赖以生存的自然环境的急速变化。例如，空气、土壤、水的污染，森林面积缩小，野生动物群消亡等等。这一切产生的严重后果把重新审视人和自然界的关系的问题严肃地摆在人们面前。因此，本书不仅在分析物质文化的时候运用了“生态文化”这一概念，而且还设专门一章来阐述文化与自然界的关系问题。作者认为，文化与自然界的关系不仅在于二者之间的区别，也不仅在于人征服和改造自然界，而且还在于二者之间的紧密联系以及人依赖于自然界。把这个问题在文化理论体系中放到一个适当的位置上具有重要的现实意义。

再次，马克思在考察物质生产的时候把生产、分配、交换、消费看成是“构成一个总体的各个环节、一个统一体内

^① 《斯大林选集》中文版，下卷，第440页。

部的差别”。^① 作者认为，这一原理可以运用于精神生产，它对于研究文化及其社会功能也有重要的方法论意义。因为，物质文化与物质生产过程联系在一起，精神文化则与精神生产过程联系在一起，而精神生产的主要目的是，实现最重要的文化功能，即培养一定类型的人。同时，作者在运用这一原理考察精神生产的时候又时时注意到指出，精神生产与物质生产相比在生产、保存（再现）、分配（传播）、交换（交流）和消费等各环节上的特殊性。

总之，作者的目的是，探讨文化的实质及其运动发展的一般规律，建立马克思主义的文化理论体系。这一目的基本上达到了。但是，与当代现实极其丰富的文化现象和各门具体社会科学如民族学、人类学、历史学、社会学等等开展文化研究取得的丰硕成果相比，本书未免显得有些单薄。这固然有理论本身的原因。理论作为对现实的更深刻的反映，作为更高层次上的抽象，它不可能穷尽现实，也不可能囊括具体研究的所有成果，更何况理论本身的发展还有一个过程。除此之外也与译者的翻译有关。因为，作者的原名为《马克思列宁主义文化理论》的书包括两部分，第一部分是，文化的实质及其运动发展的一般规律；第二部分是，共产主义社会形态与文化。而译者只译了其中第一部分，第二部分没有译出。译者认为，第二部分主要是探讨苏联文化建设的一些具体问题，属于经验研究，上升不到一般理论的高度，而译者所注重的正是文化理论。当然，作者可以按照自己的思路把

^① 《马克思恩格斯选集》中文版，第2卷，第102页。

它看成是一般理论的具体展开,从而使书的内容更加充实。考虑到这种情况,译者给本书另加一个标题:《文化概论》,这一方面是为了和原书有所区别;另一方面,从本书内容来看,这个标题也许更为贴切。

尽管如此,本书仍不失为建立马克思主义文化理论体系的一次有益的尝试。书中提出的观点、形成的体系、研究问题的方法对于我国读者探讨文化理论、开展比较文化研究、具体分析文化问题都有一定参考价值。

译者

1988年6月

目 录

译者前言	1
第一章 文化概念	1
一 初始的文化概念	2
二 文化与活动	8
三 文化的实质	11
四 文化是历史地发展着的现象	14
第二章 作为社会现象的文化,它的结构与功能。	
文化进步概念	18
一 文化的基本领域	19
二 文化的实体要素	23
三 文化的功能要素	28
四 文化的社会功能	36
五 文化进步的实质和规律性	41
六 文化进步的标准	48
第三章 文化与自然界	52
一 人与自然环境相互作用的性质的历史变化	53
二 自然界对文化的影响	57
三 利用自然的过程中文化传统的作用	61
四 社会对自然界的影响	64
第四章 资产阶级文化观评述	71
一 二十世纪资产阶级思想家的唯心主义文化观	72

二 自然主义的文化观.....	78
三 符号主义的文化观.....	83
人名译名对照表.....	90

第一章 文化概念

给文化概念下一个科学定义，以揭示文化这一现象的一般历史意义和内容以及它在社会生活中的地位，会遇到严重的方法论困难和理论困难。引起这些困难的原因不仅有文化现象的多面性，而且还有“文化”一词本身的多义性。

人们从社会生活的不同领域，就人在世界上的存在的各个不同方面来谈论文化。在哲学、社会学、历史学、民族志、心理学等学术著作中可以遇到许许多多有时彼此之间极不相同的文化定义。其中每一个定义往往包含有文化的某些方面，有时是非常重要的方面，但同时也常常忽略文化的另一些并非不重要的方面。

诚然，任何一个文化定义，甚至最全面的文化定义也不能完全穷尽文化的内容。只有对整个文化理论作出了合乎逻辑的叙述，才能从具体的全面性中了解文化这个现象。就这方面来说，运用马克思制定的从抽象上升到具体的方法具有特殊意义。按照这种方法，对文化作具体的理解，就要求把它看作是“许多规定的综合，因而是多样性的统一”，所以，就关于文化的思考的理论运动而言，这种具体的理解“表现为结果，而不是表现为起点”。^①

① 《马克思恩格斯全集》中文版，第46卷（上），第38页。